

## **ПОЛОЖЕННЯ**

### **про порядок визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах документів про освіту (дипломів, наукових ступенів, вчених звань та ін.) у Відкритому міжнародному університеті розвитку людини «Україна»**

#### **I. Загальні відомості**

1. Цим Положенням визначаються правові та організаційні основи визнання у Відкритому міжнародному університеті розвитку людини «Україна» (далі – Університет) іноземних документів про ступені вищої освіти (дипломів, наукових ступенів, вчених звань та ін.) та/або пройдені періоди навчання з метою забезпечення прав громадян, що здобули освіту в навчальних закладах іноземних держав, на продовження навчання та професійної діяльності відповідно до законодавства України. Це Положення поширюється на документи, що містять інформацію про набуття їх власником певного освітнього чи освітньо-професійного ступеня, фахову спеціалізацію або професійну перепідготовку, а також на документи, що свідчать про періоди навчання в освітніх установах. Положення розроблене відповідно до Закону України «Про вищу освіту» (1556-VII) та наказу МОН №504 від 05.05.2015 року.

2. Дане Положення визначає процедуру визнання Університетом іноземних документів про освіту (дипломів, наукових ступенів та вчених звань та ін.), а саме:

- а) документів, виданих навчальними закладами, що визнані органами державної влади країни, якій належить навчальний заклад, та країни, на території якої здійснюється освітня діяльність цього навчального закладу;
- б) документів, отриманих за програмами (планами), що визнані органами державної влади країни, якій належить навчальний заклад, та країни, на території якої здійснюється освітня діяльність цього навчального закладу.

#### **Документи, що не потребують процедури визнання:**

- 1) документи про освіту громадян колишнього СРСР, видані до 15 травня 1992 року (на підставі Угоди про співробітництво в галузі освіти (Ташкент, 1992));
- 2) документи, які видані за підсумками навчання в освітніх установах держав колишнього СРСР до початку 1992/1993 навчального року.

3. Для здійснення процедури визнання Університет утворює Комісію з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів, яка діє на підставі Положення.

4. Рішенням Вченої ради Університету про визнання освітнього документа підтверджується право власника документа на продовження навчання або працевлаштування у вищому навчальному закладі, про що видається свідоцтво про визнання іноземного документа про освіту (далі – Свідоцтво).

## **II. Порядок подання освітніх документів**

1. Подання іноземних документів про ступені вищої освіти (дипломів, наукових ступенів, вчених звань та ін.) здійснюється за письмовим зверненням заявника. Заявником може бути власник документа або інша особа, яка представляє його інтереси з питань процедури визнання (далі—Заявник); для неповнолітніх осіб заявниками можуть бути їх законні представники.

2. До переліку документів, необхідних для визнання дипломів про вищу освіту, входять:

- а) заява;
- б) оригінал та копія документа про освіту зі штампом «Apostille» відповідної установи іноземної країни, якою видано документ, та його нотаріально завірений переклад;
- в) оригінал та нотаріально завірений переклад додатка до документа про освіту зі штампом «Apostille», в якому зазначається інформація про форму та терміни навчання, систему оцінювання знань, перелік навчальних дисциплін (предметів), загальний (тижневий) обсяг аудиторних та самостійних годин (кредитів), кількість семестрів, навчальних тижнів, практик, курсових, випускних робіт;
- г) копії документів про попередню освіту (якщо документ виданий іноземною мовою, також подається його нотаріально завірений переклад);
- д) копія документа, що засвідчує особу власника (паспорт громадянина);
- е) заява (згода) власника документа про освіту на обробку його персональних даних відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних».

3. Документ, що засвідчує особу, та оригінали іноземних документів про освіту після прийняття заяви про визнання повертаються власнику.

4. Документи про освіту та інші іноземні документи, що подаються Заявником, легалізуються та перекладаються на українську мову відповідно до законодавства України.

5. До переліку документів, необхідних для визнання наукових ступенів та вчених звань, входять:

- а) заява;
- б) оригінал та копія документа про науковий ступінь, вчене звання зі штампом «Apostille» відповідної установи іноземної країни, якою виданий документ, та його нотаріально засвідчений переклад;
- в) список наукових публікацій;
- г) копії документів про попередню освіту (якщо документ виданий іноземною мовою, також подається його нотаріально завірений переклад);
- д) копія документа, що засвідчує особу власника (паспорт громадянина);
- е) заява (згода) власника документів про освіту на обробку його персональних даних відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних».

6. Документ, що засвідчує особу, та оригінали іноземних документів про наукові ступені та/або вчені звання після прийняття заяви про визнання повертаються власнику.

7. Документи про наукові ступені, вчені звання та інші іноземні документи, що подаються Заявником, легалізуються та перекладаються українською мовою відповідно до законодавства України.

### **III. Процедура визнання Університетом іноземних документів про освіту (дипломів, наукових ступенів, вчених звань та ін.)**

1. Університет створює Комісію з визнання документів про освіту (дипломів, наукових ступенів, вчених звань та ін.), виданих навчальними закладами інших держав (далі – Комісія), діяльність якої спрямована на перевірку автентичності документів про вищу освіту (дипломів, наукових ступенів та вчених звань). Вона є постійно діючим робочим органом і створюється при Вченій раді Університету. До складу Комісії входять фахові науково-педагогічні працівники за напрямками і спеціальностями закладу.

2. Комісія терміном в 1 місяць переглядає та підтверджує автентичність поданих документів, і в термін до 2 місяців приймає рішення щодо подачі Висновків про визнання іноземного освітнього документа Вченій раді Університету. Процедура визнання документа з метою продовження навчання здійснюється до початку другого семестру першого року навчання власника документа.

3. У разі необхідності, Комісія може звернутися до Національного інформаційного центру академічної мобільності для надання рекомендацій щодо процедури визнання. Рекомендації Національного інформаційного центру академічної мобільності оформлюються відповідним Висновком.

4. На підставі Висновку Комісії Вчена рада Університету приймає одне з наступних рішень, що оформлюється в установленому законодавством порядку:

- а) про визнання документа, на підставі якого власнику видається Свідоцтво. Свідоцтво видається друкованим способом, дійсне разом з оригіналом документа в Університеті, та діє безстроково;
- б) про відмову у визнанні поданого документа, про що власнику направляється відповідне повідомлення із зазначенням підстав прийняття такого рішення.

5. Прийом освітніх документів в Університеті «Україна» проводиться протягом навчального року.

#### **IV. Діяльність Комісії Відкритого міжнародного університету розвитку людини «Україна» з визнання документів про освіту, виданих навчальними закладами інших держав**

1. Комісія встановлює відповідність поданих іноземних документів про освіту (дипломів, наукових ступенів, вчених звань та ін.) документам, еквівалентність яких визначена міжнародними договорами України, і визначає найбільш наближені за змістом освіти напрям або спеціальність, за якими іноземний документ може бути визнаним в Університеті «Україна»;

2. Комісія визначає рівноцінність прав, що надаються власнику іноземного документа про освіту (диплома, наукового ступеня, вченого звання), правам, що надаються відповідним українським документом про освіту (дипломом, науковим ступенем, вченим званням та ін.);

3. Комісією встановлюється напрям (спеціальність), освітній, освітньо-кваліфікаційний рівні, за якими можливе визнання в Університеті «Україна» власника іноземного документа про освіту (диплома, наукового ступеня, вченого звання та ін.).

4. Для реєстрації Свідоцтва про визнання документа Комісія заповнює в електронній формі проект Свідоцтва та додає електронні копії:

- а) документа;
- б) додатка до документа та/або іншого документа, в якому міститься інформація про зміст та тривалість навчальної програми, а також успішність з навчальних дисциплін;
- в) Висновку Комісії про визнання іноземного освітнього документа.